

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevavinas, haga lo siguiente:

- Desmontar con cuidado el panel de la puerta. Desde la puerta, después de quitar los tornillos "F", quitar la barra anti-intrusión a través del orificio lateral (**Fig.1**) y quitar el elevavinas viejo desconectándolo tanto mecánica como eléctricamente.
- Introducir el elevavinas por el hueco específico "1".
- Fijar la parte alta de las guías a los puntos "2".
- Tras quitarlos de la placa de fijación del motorreductor, aplicar los distanciadores roscados a los puntos A y B. Aplicar al punto C el distanciador de plástico. Después, fijar los motorreductores a la puerta. (**Fig. 2**)
- Volver a introducir la barra anti-intrusión y atornillarla.
- Fijar la parte baja de las guías a los puntos "4".
- Conectar eléctricamente el elevavinas.
- Enganchar el cristal al elevavinas. Ajustar la posición de ambas pinzas respecto al cristal, para que el patín de plástico "P" permanezca centrado dentro del alojamiento de deslizamiento (detalle "B")

Nota: Antes de realizar la programación de la centralita, es indispensable conectar el vehículo al dispositivo de diagnóstico para eliminar de la memoria de a bordo del automóvil posibles mensajes de error del elevavinas. Si no se eliminan dichos mensajes, no se garantiza que el sistema Comfort funcione correctamente.

Pulsando el interruptor, subir el cristal hasta el cierre total. Tras cerrarlo, mantener pulsado el interruptor durante unos 4 seg. antes de soltarlo. Al soltarlo, el cristal deberá bajar automáticamente hasta la apertura total. El sistema Comfort ahora está programado correctamente. Si no funcionara, repetir la operación después de desconectar el conector de la instalación eléctrica y volverlo a conectar después de al menos 5 seg. de pausa.

- Comprobar el funcionamiento general. Volver a montar el panel de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.

GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To install the window regulator:

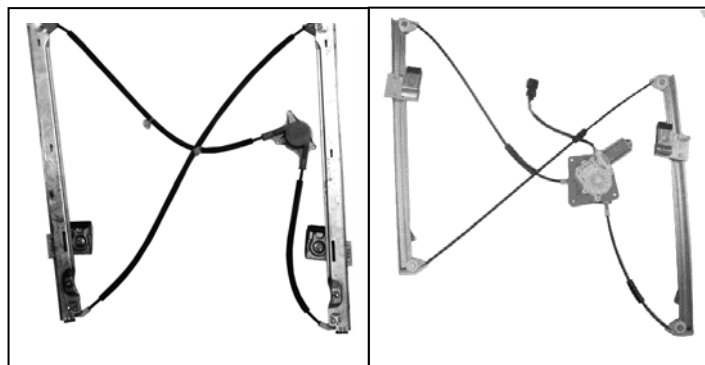
- Remove carefully the door panel. From the door, after removing the screws "F", remove the anti-intrusion bar through the hole in the side (**Fig.1**) and remove the old window regulator by unplugging both mechanically and electrically.
- Place the new window regulator in the door through the opening "1".
- Attach the top of the rails at points "2".
- After removing them from the mounting plate of the motor, apply at points A and B the threaded spacers. Apply to point C the plastic spacer, then attach the motor to the door of points "3" (**Fig. 2**).
- Reintroduce the anti-intrusion bar and screw.
- Fix the lower part of the guide at "4".
- Connect the window regulator to the car's electrics.
- Attach the car window glass to the window regulator. Adjust both grips so that the plastic sliding blocks "P" are positioned in the middle of the runners (point "B").

N.B. Before programming the central unit, you must connect the car to the diagnostic device to remove any error messages, relating to window winders, from the car memory. The non-removal of these messages cannot guarantee the correct functioning of the Comfort system.

Press the switch to totally close the window. Once closed, keep the switch pressed for approximately 4 seconds before releasing it. When released, the window should roll down to automatically open fully. The Comfort system is now correctly programmed. If it does not work, repeat the operation having disconnected the connector from the electrics system and reconnecting it after at least 5 seconds.

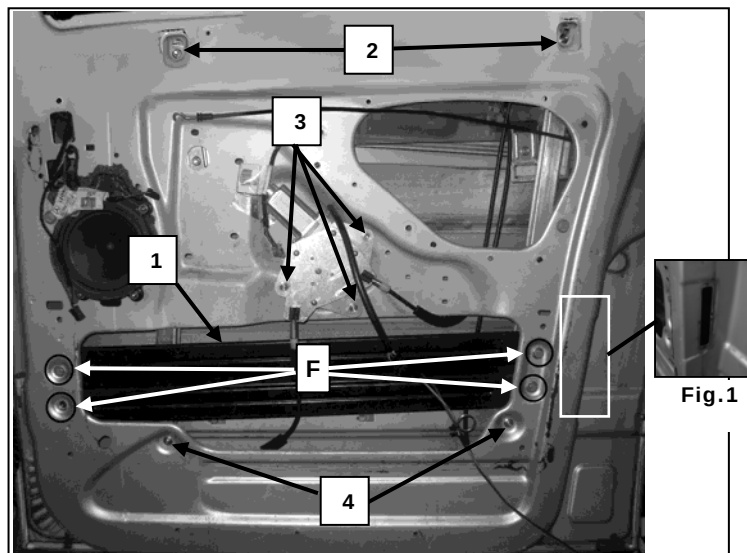
- Check overall functioning: reassemble the door.

Thank you for choosing our products.

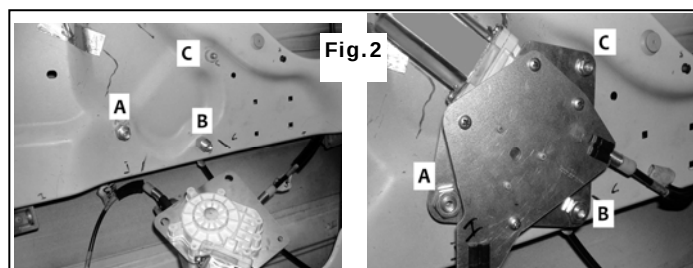


Elevavinas original
Oem window regulator

Nuestro elevavinas
Our window regulator



Puerta lado derecho, Right front door



B

NO

NO

OK

